

<<木鱼歌>>

图书基本信息

书名：<<木鱼歌>>

13位ISBN编号：9787546353920

10位ISBN编号：7546353920

出版时间：2012-4

出版时间：吉林出版集团有限责任公司

作者：林露德

页数：382

译者：冯品佳

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<木鱼歌>>

### 内容概要

19 世纪有一位成就卓著的华人果树专家吕金功(Lue Gim Gong) 鲜为人知。  
吕金功1868  
年离开广东台山，年仅十岁。  
他先到三藩市，后来到了位于南亚当斯和马赛诸市的制鞋厂做工。  
后被著名外交官安森·柏林格姆的侄女凡尼收做了养子。  
凡尼去世后，吕金功继承了她一万两千美元的遗产和两座位于佛罗里达的植物园。  
在佛罗里达，吕金功将他的一生献给了园艺事业。  
他成功地种植出了抗霜冻并可长久保鲜的橙子。  
这项创新不仅获得了大奖，而且人们还以他的名字命名这种橙子。  
他的创新还包括以他的名字命名的抗霜冻葡萄柚，改良型甜苹果，樱桃干，在温室内生长的可在感恩节前就成熟的桃子。  
他为美国的水果农业作出了杰出贡献。

<<木鱼歌>>

作者简介

林露德

是一位有华人和苏格兰人血统的美国女作家，她的作品多数以海内外华人历史为背景，描绘他们的勤劳、勇敢、智慧，以及艰苦创业的历程。

主要作品有：《千金》（ Thousand Pieces of Gold ），《木鱼歌》（ Wooden Fish Songs ），《唯一的生存者》（ Sole Survivor ），《美国华人史图鉴》（ Chinese American Portraits: Personal Histories 1828—1988 ），《月玉》（ The Moon Pearl ），《命运之神》（ God of Luck ），儿童故事《派王阿海》（ Pie-Biter ）等。

## &lt;&lt;木鱼歌&gt;&gt;

## 章节摘录

心珠中国，台山1842-1870 我七岁冬天那一年被鬼魂打上了印记。  
一个鬼魂。

我爷爷的鬼魂。

早在我出生之前，他就因为年纪大与吐血病卧病在床。

从我会爬开始，我就成了他的腿。

我跟在他的烟草后面，替他填满长长的竹烟筒上的烟锅头，因为觉得自己很重要而扬扬自得。

当他抱怨太热的时候，我替他扇风。

他觉得太冷，我爬到棉被下面替他搓手脚取暖。

他咳得面色发紫，暴露、跳动的青筋仿佛要从皮肤里蹦出来，我握着小拳头替他捶背。

他叫我心珠，心里的珍珠。

每年秋天，河那边吹来的风越来越锐利的时候，他就咳得更厉害；他那像陈年象牙一般的皮肤因为高烧而涨红。

我娘说那是因为从砖墙透过来的风，偷偷跑到他身体里去了：一定要逼他发汗，这样风才会从他的毛孔中排出来。

有三天三夜，她把我们所有的棉被和冬衣堆在他身上。

她喂他喝姜蒜熬的汤。

慢慢地，他烧退了。

他的眼神不再失魂。

等他叫我替他拿烟筒，我听到烟锅头敲在被烟熏黑的墙上发出熟悉的喀喀声响时，我知道我爷爷又回过神来了。

我七岁时，他一过中秋就开始发烧。

那年收成特别好，地方上最大的地主雇了个戏班子和特技杂耍来庆祝。

大家都去看表演，就连爷爷也去了。

因为他走不动，他坐在椅子上去的。

大我六岁的哥哥快跟我爹一般高壮，他和我爹合力扛着椅子。

锣声响起、英雄高高站在台上的时候，我爷爷咧嘴笑了，露出没牙的牙龈。

我最爱的是杂耍，接下来好几天我在爷爷的棉被上翻来滚去，歪歪倒倒地学他们倒立和翻筋斗。

我年纪太小，不知道爷爷比以前病得更重。

即便他眼白变黄，额头冒着油亮的汗珠，我都不怕。

我们的水牛不也是看起来更严重，嘴里滴着成串透明又长又黏的口水？

整个冬天它喘大气的声响让整个村子都睡不着，可是一到春天它又上田去了，被我娘的汤药给医好了。

我娘的草药百试百灵，我也不清楚人去世之前的仪式，所以我娘替爷爷换上新衣服的时候我特别高兴。

我爹和我哥拿了半打木板，放在主屋的两个高架上，离爷爷的床不远，在祖宗供桌和前门之间。

然后他们把爷爷放在木板上。

虽然他发着微弱的声响很困难地呼吸着，我还是以为他一定很快就会要他的烟筒了。

就在那天我在河边的野草堆里发现了一窝小野猫。

它们戏耍的样子让我觉得好笑，我想跟爷爷分享。

我小心翼翼地抓了一只藏在我的外衣里头带回家去。

我一头闯进家门，我娘就说：“嘘！

爷爷长眠了。

”我还是没发觉有什么不寻常；爷爷经常在白天一会儿睡、一会儿醒。

我心里只想着这个惊喜，我不理我娘跑向爷爷。

我一到他身边，小猫从我外衣里钻出来，跳到他胸膛上。

## &lt;&lt;木鱼歌&gt;&gt;

爷爷突然直挺挺地坐起来。

铜钱掉在地上清脆作响。

我娘倒抽了一口气，把爷爷推回去。

“原谅心珠，”她喊着，“这丫头不知道小猫会把您的魂魄叫回来。

”我太惊讶了，说不出话也动不了，愣愣地瞧着我娘从地上捡回两个铜钱，放在爷爷的眼睛上，压住合着的眼睑，然后拉紧他从下巴绑到额头的布条上打的结。

不过当她从角落揪出躲着的猫，扔到屋子另一边的时候，它惊吓的叫声唤醒了，我追了过去。

我娘抓住我的衣领。

她把猫踢出门外，骂着说，“你难道不知道猫有邪术、是很危险的东西？

”我一如往常扯着嗓子叫爷爷帮我。

我娘打了我一耳光。

“祖宗啊！

可怜可怜这个没脑筋的孩子吧！

”我娘哀求着。

她一把把我拉到供桌前，往我身上洒圣水，点起一把香，押着我跪下。

一次、两次、三次，她按着我在泥地上磕头，还一直喊着，“祖宗啊！

领着爷爷的魂魄下黄泉吧！

”我的鼻子喷出血。

“爷爷，”我哭着，“我要爷爷。

”我娘的脸涨红了又变惨白，拖着我到爷爷身边。

一阵风从门口吹过来，凉飕飕的。

但是他没有咳嗽不止。

他连个哆嗦都没打。

他没气了，动也不动。

“你没看到爷爷死了吗？

”我娘问道。

她的声音、触摸都突然温柔了。

我唯一看过的尸体是炎热的夏夜里被我打死的蚊子、苍蝇，节庆前被宰的猪和鸡。

谁敢杀死爷爷？

为什么杀他？

我更怕更胡涂了，哭得更大声。

我娘蹲下身，捏住我的鼻子，直到血止住。

她用内衣的衣角擦干净我的脸，紧紧抱着我，直到我从哭泣变成小声啜泣。

然后，她伸直了双臂紧抓着我的肩膀。

“你爹跟你哥一会儿就带着棺材回来了。

你绝对不可以告诉他们小猫打断了爷爷的黄泉之旅。

”我娘的警告让我很疑惑，但是我不敢再贸然发作。

所以我没说什么。

她叹着气继续说，“刚刚往生的前几个时辰很重要，因为魂魄不愿离去。

我们活着的人要鼓励魂魄离开，帮忙魂魄去阴间。

不然这个人就没法子再轮回投胎。

”她越抓越紧，她的眼睛穿透过我的双眼。

“那只猫的生命力把爷爷的魂魄带了回来。

现在他的魂魄可能会迷路，如果找不到黄泉，他会像失魂落魄的鬼一样飘飘荡荡，给我们大家找麻烦。

安静点就没人知道是你的错。

”她轻轻地摇摇我。

## &lt;&lt;木鱼歌&gt;&gt;

“你懂吗？”

“我不懂。”

但是她摇得更用力，再问我一次，我点头说是。

我爹和哥哥把爷爷放入棺木中。

他们在屋顶放了一只纸鹤，把他的魂魄载入黄泉。

他们把贴在门两边褪色的红色对联撕下来，贴上白纸。

他们点燃一盏归天灯及一对白烛。

我娘在供桌上披上没有漂白的麻布；她也分给我们罩在外套和裤子外面的麻布。

在等待村里的庙祝看黄历选出殡的好日子这段期间，我们打开铺盖卷，在棺木旁守灵。

没有爷爷吃力的呼吸声和阵阵咳嗽，屋子似乎异常安静。

白烛烛光如豆，因为从屋子缝隙穿透的风而摇摇晃晃，投下鬼魅的阴影。

供桌前的棺木像一条龙盘踞着，伺机而动。

我想到爷爷在棺木里。

我娘已经取下他头上绑的布。

但是他的脸异常僵硬严厉，阴森而不吉。

是因为他的魂魄已经离开了吗？

小猫曾经让他回魂。

如果我打开棺木爬进去，可以把他的魂魄带回来吗？

在纸鹤下面，庙祝放了一张纸，上面是引导爷爷魂魄到黄泉的详细指示。

我们供奉米饭、鸡肉、水果和茶水让魂魄在路上享用。

我们也烧了纸衣、纸屋、纸钱、纸佣人给他，让他到了黄泉可以享福。

所以或许太迟了。

但是即使他的魂魄已经离开，他的手脚难道不需要我来帮忙取暖吗？

我想从铺盖上爬起来。

我娘把我拉回来，从她对我前胸所用的手劲，我可以感受到她之前大发脾气时的火气。

我怕了，安静下来。

最后我终于睡了。

但随之而来的是梦。

有关爷爷被屠杀、被四眼狗破肚挖肠、口中没有舌头的恐怖恶梦。

爷爷在地狱里，被丢上刀山。

爷爷平躺在冰湖上，阎王往他喉咙灌滚烫的铜汁……尖锐的叫声、喊声吵醒了我。

我还没回过神来，我娘就一把抱住我。

“继续睡。”

“她告诉我哥。”

“怎么了？”

“我爹坚持要问。”

“没事，”我娘说，紧紧抱着我，让我说不出话来。

我那时才知道是我在哀叫，我爹和我哥在喊叫，我想到哭喊的原因，不禁打起哆嗦。

醒着的时候，爷爷在阎王殿可怕的模样更叫我害怕。

即使我娘死命搂着我，我全身颤抖到牙齿都咯咯作响，我大滴沉默的泪水让她的衣裳都湿透了。

……

<<木鱼歌>>

编辑推荐

作品一度被译成9国文字，在16个国家出版的著名华裔美国女作家。  
其作品一直在其他社销售良好。

<<木鱼歌>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>